

Eredményes, jó munkát az új tanévben

Ma reggel a Fekete-tengertől a Nyugati Kárpátokig, s az Al-Dunától egészen a legészakibb kis hevéig mindenütt megszólaltak az iskolákban a csengők, amelyek hangja új, nagy feladatok megoldásának kezdetét jelenti. Az ünneplőbe öltözött diákok, tanítók és tanárok már várták ezt a napot. Valamennyien kipihentek, ujjalt erővel kezdenek munkájukhoz.

De a párt és a kormány szerető gondoskodása révén alaposan felkészülten várják e nagy napot ma reggel az iskolák is. Már hetekkel, sőt hónapokkal ezelőtt megkezdtek a tantermek kiállítását, a szükséges felszerelés kiegészítését, rendbeszedését.

Számos helyen teljesen új iskolát vehetnek birtokukba ezen a napon a tanulók és tanítók. Arad városban többek között az ötös számú középiskola tanulói részeltettek nagy ajándékokat: öt új tantermet, teszt könyveket, eredményes munkájukat. A rajonban új, korszerű iskolában kezdik meg a tanulást a székesúti gyermekek, s emellett rövidesen még több újonnan épült iskolát adnak át.

Nyugodtan elmondhatjuk, hogy ezt az iskolai évet Arad városban és rajonban, akár csak az egész országban, minden korábbinál jobb körülmények között kezdenek meg. De a feltételek egymagukban nem elegendők. Ezeket az elkövetkező hónapok során szorgalmas, odaadó és lelkiismeretes munkával kell hasznosítani, s ugyanakkor meghálálni.

A ma kezdődő iskolai év legyen abban is új, hogy tovább csökken a gyengébben tanulók száma és mind több lesz a kitűnő. Erősebb a fegyverem és tovább mélyül a szocialista hasznosítás, a párt iránti ragaszkodás, a szocializmus ügye iránti őszinte odaadás és a cselekvő, alkotó részvétel az új iskolai évben.

a feladatok teljesítésében.

A tananyag elsajátításának elősegítése mellett, a tanárok, tanítók egyetlen pillanatára se feledkezzenek meg arról, hogy állandóan tudatosítsák a növendékekben: a tanulás nem öncélú dolog. Az ismereteket azért kell minél jobban elsajátítani, hogy aztán azoknak a birtokában a tanulók emberileg megállhassák helyüket az életben, maradéktalanul teljesíthessék valamennyi feladatukat.

A tanulóknak tudniuk, érezniük kell, hogy a szocialista hazának szüksége van rájuk, számít helytállásukra, munkájukra. Ez a tudat erősíti majd valamennyi tanulóban a felelősségérzetet, növeli a szorgalmat, mert látja, hogy saját mindennapi munkája a nagy, új életet építő hatalmas mozgalmak szerves része.

Csak nemrég látott napvilágot a sajtóban az a chivavoli jelentés, amelyben egy ottani iskola kutatásának az eredményét ismertették. Kiderült, hogy évek hosszú sora óta az iskolát végzett fiataloknak csupán 48 százaléka tudott elhelyezkedni.

Szomorú kép! Nem csoda, ha semmi jövője nincs az amerikai iskoláknak...

Nálunk már ennek a helyzetnek régen vége. A felszabadulás után megszűnt a munkanélküliség. Azóta mind több jól képzett, nagy tudású kádere van szükség a szocialista hazának. És az iskolák gondoskodnak is a jövő építőinek tanításáról, neveléséről.

A szocializmus hazánkban való felépítése kiteljesítésének nagyszerű távlatát lelkesítősen minden fiatal az új iskolai év első percéből kezdve, s akkor a tanítók, tanárok és a tanulók közös erőfeszítése nem lesz hiábavaló.

E gondolat jegyében kívánunk eredményekben gazdag jó munkát a ma megkezdődött új iskolai évben.

Az 1-es számú nyugta

Mint minden kollektív gazdaságban, az orcsfalvi Donca Simo gazdaságban is teljes lendülettel végzik a kukorica betakarítását. Ezzel párhuzamosan szállítják a gabona átvételpontokhoz az állammal kötött szerződéses kukoricát. Mivel elsősként voltak és nagymennyiségű kukoricát adtak át, az orcsfalviak részesei abban a nagy megtiszteltetésben, hogy az 1-es számú nyugta az ő birtokukba került. A kollektivisták elhatározták, hogy rövid időn belül átadják az összes kukoricát, amelyre az állammal szerződést kötöttek. A kukorica ellenértéke hozzájárul gazdaságunk gazdasági-szervezeti megerősödéséhez, a kollektivisták jólétének növeléséhez.

A kukorica szállításában a Klementz Miklós vezette 4-es számú brigád tagjai járnak az élen. Eddig ugyanis ők adták át a legtöbb szerződéses kukoricát.

Teodorescu Gheorghe,
Nan Anghel,
levelezők

Mi újsága Vagongyárban?

A korszerű technika bevezetéséről

A Vagongyárban is, akárcsak a többi munkahelyen, nagy gondot fordítanak a korszerű technika bevezetésére. Eppen ezért törekednek arra, hogy a kisgépesítési munkálatokat még nagyobb lendülettel végezzék. Mivel nagy mértékben elősegíti a munkatermelékenység növekedését és látványosan befolyásolja az önköltségi ár alakulását is, minden részlegen szem előtt tartották a kisgépesítések jelentőségét. Erdemes összehasonlítani az idén és az elmúlt évben végzett kisgépesítési munkálatok értékét. Ittén 332.460 lej értékben, tavaly egész évben pedig 128.628 lej értékben vezettek be kisgépesítéseket.

Minden nyolcadik dolgozó újító

A Vagongyárban jelentős újítási javaslatokkal járultak hozzá a dolgozók a munka termelékenységének növeléséhez, a termékek minőségének állandó

javításához. Egyre újabb összeggel tetézik a megalkarítások értékét. Az utóbbi időben ugyancsak fellendült az újítómozgalom s így a gyárban csaknem minden nyolcadik dolgozó újítónak számít. Balogh Lajos például 1.300.000 lej értékű megalkarítást valósított meg, ami meglehetősen nagy munkásság építkezési költségeinek. Tízéves utólti tevékenységének eredményét 42 újítás jellemzi.

A termelésben alkalmazott újítások száma ez év 8 hónapjában elérte a 210-et, a tavalyi egész év 197-tel szemben. Az idén bejegyzett javaslatok száma 508, a tavaly egész év 500-hoz viszonyítva.

A belső tartalékokat feltáró bizottságok tevékenységéről

A gyár valamennyi részlegen széles lehetőség nyílt a belső tartalékok feltárására. Ezzel magyarázható az a körültekintő és alapos tevékenység, amelyet a megkezdett 20 bizottság a belső tartalékok feltárására fordított. Az idén több mint 300 problémát oldottak meg, amelyeknek gazdasági hatékonysága meghaladja a 2.500.000 lejt.

Szakmai tanfolyamok

Még javában tart a május elsején megindított szakmai tanfolyam, amelyre 107 hegesztő iratkozott be. A gyárban hagyományosan van ezeknek a tanfolyamoknak és éppen ezért úgy szervezik meg azokat, hogy a dolgozók mesterségüknek megfelelő körben gyarapíthassák, egészíthessék ki szak tudásukat. A hegesztő tanfolyama október végéig tart. Hetenként kétszeri előadással. Mindennapi munkájukban hasznukra válik a tanulás, hiszen az elméleti ismereteket itt mindjárt

VERSENYBEN A LEVELEKÖK

Növekszik az újítások száma

Évről-évre mind szélesebb körben bontakozott ki a Készruhágyár munkaközösségének érdeklődése az újító, illetve észszerűsítő mozgalom iránt. És ez a lelkes és alkotó tevékenység mind gyümölcsözőbb lett. Ekeszóló bizonyíték erre az is, hogy míg 1961-ben mindössze 11 újítási javaslatot nyújtottak be, idén csupán 8 hónap alatt 33 újítást, illetve észszerűsítési javaslatot tartanak nyilván a gyár műszaki irodájában.

Az elért eredmények ezen a téren elsősorban annak a megismerésnek és beható támogatásnak köszönhetők, amelyben a pártalapszervezet bírálja a kollektivisták az újítómozgalommal részeseit. Emeltesre méltó, hogy az alapszervezet bürojának irányítása mellett, a műszaki iroda munkaközössége valamennyi részlegen előadásokat tartott. Ezalkalommal ismertették, hogy az újítások milyen mértékben járultak hozzá a munkatermelékenység növeléséhez, az önköltségi ár csökkentéséhez, a termékek minőségéhez.

újítási javaslatot nyújtott be a technikai iroda vezetőségéhez. Megemlíthetjük még Deutsch Rezső és Stanis Ma-nasle újítók tevékenységét is. Haiduc Barbara, levelező



A Vagongyár kettes számú befejező részlegen mindenki jól ismeri Ardelean Ioan gyalust, aki párttaghoz illő felelősségtudattal végzi munkáját.

Jelentés a szántóföldekről

Eredmények és hibák a szilóakarmány biztosításában

Noha minden nap növekszik a rajonban a szilószármazék mennyisége, a szilóakarmány biztosításában mégis vannak hibák. A szilóakarmány biztosításában mégis vannak hibák. A szilóakarmány biztosításában mégis vannak hibák. A szilóakarmány biztosításában mégis vannak hibák.

sát. Pedig az időjárás, a száraz ut éppen kedvez a szilószármazék elszállításnak. Ha esőre fordul az idő, sokkal nehezebb lesz a szükséges melasz hazavittele. Több jó példa bizonyítja, hogy ezt a kérdést is meg lehet oldani. A világosi és a kovaszinói kollektív gazdaságok példája igazolja, hogy a munka jobb megszervezésével jut idő a melasz elszállítására is.

Hibák mutatkoznak a szilóakarmány biztosításában is. Van rá eset, amikor a napi ütemtervet még ötven százalékkal sem teljesítik. Ez ugyan csak a beszállított takarmány minőségének romlásához vezet. Ezt is csak jobb szervezéssel és a megfelelő mennyiségű munkaerő mozgósításával lehet helyrehozni. Eppen ezért valamennyi kullogó kollektív gazdaság vezető tanácsa sürgősen vizsgálja felül módszereit és késedelem nélkül lássanak hozzá a hibák kijavításához, a szilóakarmány ütemének meggyorsításához.

Nagyobb figyelmet az őszi szántás-vetés megszervezésére

Minden dolgozó paraszta tudja, hogy csak az őszi vetés jó körülmények között végzett munkával lehet biztosítani a

jövő évi bő termést. Így több állami és kollektív gazdaságban megkezdtek az őszi vetésztást és mindent elkövetnek, hogy megfelelő magágyat készítsenek. Szeptember tizenkettedikét a kollektív gazdaságok az őszi vetésztást szeptember 23. százaléban teljesítették.

A mostoha, száraz időjárás számos különleges intézkedés meghozatalát teszi szükségessé. Vigyázni kell, hogy a vetőmag megfelelő mélyen kerüljön a földbe, s ezért a gépekre még külön nehezebbek is kell rakni. Néhány gép- és traktorállomáson már el is végezték az ehhez szükséges módosításokat a vetőgépeken.

Általában a GTA-k is felkészültek a munkára, bár figyelembe kell venni, hogy a jelenlegi kedvezőtlen időjárási viszonyok mellett csakis úgy tudják teljesíteni tervüket a megszabott határidőre, ha a kollektív gazdaságok is részt vesznek a szántás-vetésben.

De néhány gép- és traktorállomáson sajnos, hibák is keletkeztek a munkát. Az utasítást a GTA-nál például alig néhány napja javították ki és küldték el a traktorokat a kovaszinói kollektív gazdaság számára, holott ezekre már a nyár végén szükség lett volna. A javítás a GTA hibájából húzódott így el.

Nagy gondot kell fordítani az éjszakai váltások megszervezésére is, mert enélkül ugyan csak elhúzódná a vetés befejezése. A munka megkönnyítése érdekében feltétlenül szükséges lenne a kukorica földek megtrágyázása mindjárt a szar levágása után.

Minden állami és kollektív gazdaság vezetőségének a helyszínen kell tanulmányoznia a körülményeket és azoknak megfelelően kell intézkednie, hogy idejében biztosíthatassék a jövő évi bő gabonatermést.

Lassan halad a korai kukorica törése

Már rajonszerte elérte a szükséges érési stádiumot a korai kukorica. Több kollektív gazdaságban rövidesen be is fejezték ezt a fontos munkát. A rajoni átlag azonban még mindig nem elegendő. Szeptember tizenkettedikéig az 5100 hektár korai kukoricából csupán 1572 hektáron törték le a termést.

A munka meggyorsítására annál is inkább szükség van, mert a kukorica száráztható legelőleg még 20-25%, megfelelő nedvartalommal kell besilóznia, ahhoz, hogy egymagában megfelelő minőségű takarmány legyen. Emellett minél hamarabb fel kell szabadítani a földet, hiszen sürgősen meg kell kezdeni a vetésztást.

Eppen ezért szükséges, hogy a kollektív gazdaságok vezetői az eddigieknél nagyobb gondot fordítsanak a kukorica betakarításának megszervezésére.

Legújabb hírek jelentések események

Ma érkezik hazánkba a Német DK párt- és kormányküldöttsége

Ma, szeptember 15-én, 12.00 óra körül rádió- és televíziós állomásaink közvetíteni fogják a Német DK párt- és kormányküldöttségének megérkezését a fővárosba. A küldöttséget Walter Ulbricht elvtárs, Németország Szocialista Egységs pártja Központi Bizottságának első titkára, a Német DK Államtanácsának elnöke vezeti.

A téli hónapokba

Az egészségügyi intézmények téli ellátása már hetekkel előbb megkezdődött. A különböző kórházak éléskamrái is e következetes készülődést igazolják. A központi kórházban eddig 1.600 kiló paradicsompaszttát, 3.000 kiló uborkát, 1.500 kiló töltött való paprikát, 2.800 kiló hagymát tartálékoltak a téli napokra. A szülészeti kórház konyhájában nagymennyiségű fűzelékletét és gyümölcsöt konzerváltak. A többi között 1.140 kiló paradicsomot, 1.800 kiló tököt, 350 kilónál több zöldséget, mindezen kívül gyümölcsöt, dzsemet és egyéb csemegét. A gyermekorvosok ugyanakkor több száz kiló fűzelékletet, savanyúság került üvegekbe. Valamennyi egészségügyi intézményben most készítik elő a burgonya és a gyökérzöldség tárolására alkalmas helyet.

TIZENEGY NAP ALATT

A napokban összesítették a szeptemberi munka eredményeit az Appozar helyi kereskedelmi szervezetnél. Ekkor kiderült,

hogy szeptember első 11 napjában a vállalat eladási tervét 20.000 lejjel haladták túl. Mindez azt jelenti, hogy az

előirányzott árú mennyiségnél jóval többet értékesítettek a piaci eladók bódékban, valamint az üzletekben.



A jó minőség élenjárójának tartják Pojar Mariát, a December 30 gyár fonodájában. A több évi gyakorlati rendelkezés fóna, s tervfeladatok rendszeres teljesítése mellett valóban nagy figyelmet fordít a minőségre. A rábízott gyártásfeladatokról lekezdve fonal a legjobb minősítést kapja, soha nincs rá panasz.

Érik a szőlő

Lasca Ioan brigádjának mustosa és Donfu Alexandru rizlingje. Az egyik 154,48, a másik 161,91 gramm cukrot tartalmaz. Strbu Gheorghe rizlingje is elérte már a 117,30 grammot literenként. Hibba a meleg napokkal, a hűvös éjszakák eddese teszik a szőlőt. Naponta literenként átlagosan 12 gramm cukorral gyarapodik a szőlő. Még érik a szőlő, a pincék és prészákak környékén is készülődnek. A hordók, gépek és egyéb felszerelések már ezekben a napokban csaknem készen várják az édes szőlőt.

Ebben az évben üzemeltetett első ízben a szőlőtermesztésű gyár komplex hidraulikus présépít, ami ugyancsak ebben az 1-es számú pincében kapott helyet. E gép másodpeldánya más pincében lett otthonra. Sokat várnak mindkettőtől, mert

hol majd gyűjtik és feldolgozzák a szőlőt. De van már olyan egység is, ahol akár már most is kezdődhetne a szüret. De nézzük, milyenek most, ezekben a szeptember közepén napokban a szőlőhegyek, a távolba nyúló dombok. Szőlőborzolja itt is a tájat. Lobogtatja az utschái fák leveleit, külön-külön mindegyiket. Betetur a tökések level takarójába. A nap pedig záboldatlamu ontja sugarait. A kők már évek óta figyelik az időjárás szélsőséges változásait az utókat, hogy ez a szőlő, talán hűvös időt is hoz.

Itt a magyarát hegyoldal gazdag termésére vigyáz Stepan Pavel. Komoly, megbízható, nem hibázhat a szőlőhegyek. De azért sajnál, sen segit itt is ott is. Igna Gheorghe brigádvezető, a a kinek vállaira, egybeként ki, 47 hektár szőlő gondja

nehezedik, sokra becsült őt. A brigádvezetőt és a csőzt, no meg néhány asszonyt látni most a szőlőben. Már befejezték minden nagy munkát és a szüretet várják. De tennivaló azért akad.

Igna Gheorghe vincerlegye volt, majd később apja örökebe lépett. Maga is az urak szőlőjében szolgált. Itt e dombok tövében nőtt fel, itt deresedett. A szőlőhegyek nélkül már el sem tudja képzelni életét. Első perctől kezdve a gazdaságban dolgozik. 'Annak immár 13 esztendeje. Szigorú ember, de mindig tudja, mit akar.

Nem könnyű az embe-
rekkel bántani — mondja, —
mert nem mindig ilyen cse-
des ám a hegyoldal. A mun-
kálatok idején csaknem nyolc-
van ember dolgozik itt a ka-
pálja, kötél, peremetei és
összel szüretelésre való szőlőt.

S most itt állnak szüret e-
lőt. A csőrök és hordók
sokaságát készenlétbe állítják.
A leszüretelt fűrtöket átszá-
lítják a szemközti hegyre, ott
van a terület prészára. Igye-
kezni kell, mert a szőlő gyors-
an érik, az idő szaporán ha-
lad. A fenyők között zúgó szél
azt mondja: közeleg az ősz.
Néha méhecske, darázs züm-
mög. Hibba, az egyre edesebb
szőlő vonzza a rovarokat.
Csendesek az utak, a legközebb
zaj is messzire hallatszik. De
három hét múlva hangos lesz
a hegyoldal, mert körülbelül
akkor kezdődik a szüret.

Reicher Eva

Tanévnyitáskor

A Ploiesti tartományi Cislau rajonban 1944 előtt nem kevesebb, mint 10.000 volt az írástudatlanok száma. A helyi falvak többségében az iskolákban gyermekek 93 százaléka még elemi iskolába sem járhatott, mert kevés iskola volt és azok is 10-20 kilométer távolságra.

Ma a rajon minden egyes községében új 8 éves iskola működik s minden falunak meg van a maga 4 éves iskolája. Az új tanévben az erdei munkások és a kollektivisták összes gyermekeit beírták az iskolába.

Tartományi viszonylatban szeptember 15-én több mint 1.280 elemi- és középiskola nyitja meg kapuit, beleértve a szünidő alatt épült 134 új tantermet is. Az iskolákat csaknem 2 millió lej értékű új bútortalakkal és tanszerekkel látják el, az I-VII osztályos tanulók között pedig több mint 3.200.000 lej értékű ingyenes tankönyvet osztanak ki.

Szeptember 15-én megkezdődik a tanítás a szakmai és műszaki iskolákban is. Ebben a tanévben a szakmai iskolák tanulóinak száma mintegy 20.000-re, a mezőgazdasági műszaki iskolák növendékeinek száma pedig 13.500-ra növekszik. A tanulók létszám-növekedésének megfelelően az új tanévben 84 új mezőgazdasági műszaki iskola kezd meg működését, amelyekben kertészeti, állategészségügyi technikusokat, agronómusokat és mezőgazdasági könyvelőket képeznek ki. Új szakmai iskolák létesültek Ploiesti-ben, Szatmáron és Turnu Severinben a szállítási szektor, a Bukarest tartományi Fundulea községben az egészségügyi szektor, Petrosényban pedig a kereskedelmi szektor számára stb.

Új fakultások és tanszerek kezdik meg működésüket az új tanévben Iasi-ban. Az „Al. I. Cuza” egyetemen az eddigi fizikai-matematikai fakultás helyett két új fakultás létesült: a fizikai fakultás és a matematikai-mechanikai fakultás. Ugyancsak itt társadalomtudományi fakultás is létesült, politikai gazdaságtani, tervezési, pénzügyi és hitelügyi és könyvelési nyilvántartási tanszerekkel. Az Agronómiai Intézet diákjainak most az eddigi csak tanszerekkel működő kertészeti fakultás áll a rendelkezésére. A hároméves Pedagógiai Intézet keretében történelmi-földrajzi fakultást szerveztek, az intézet filológiai fakultásának keretében pedig német nyelv és irodalmi tanszékét állították fel.

Csütörtökön Craiova városi tanácsa ünnepélyes keretek között emléktáblát helyezett el annak a házának a helyén, amelyben 80 évvel ezelőtt Nicolae Titulescu született.

Az avatási ünnepségen részt vettek a Külügyminisztérium, a Román NK Akadémiája képviselői, a helyi állami szervek vezetői, valamint nagyszámú közönség.

Marin Iordache, a Craiova városi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke Nicolae Titulescu személyiségét méltatta.

Ezután leleplezték a Diákok Kultúrházának előtt lévő emléktáblát. Az emléktáblán a következő szavak olvashatók: „Ezen a helyen állott az a ház, amelyben 1882. március 4-én Nicolae Titulescu, a kitűnő román diplomata és államférfi, a nemzeti függetlenség védelmezője, a béke és a népek közötti együttműködés harcosa született”.

Orsova rajon tartományunk első teljesen villamosított rajonja. Legutóbb Petric és Globu falvakban is kigyújt a villany s ezzel befejeződött a rajon villamosítása.

A Galac tartományi kollektív gazdaságok ebben az évben szőlő- és gyümölcsfajtelepítéssel és más munkálatokkal további 2.230 hektár leromlott és megműveletlen területet hasznosítottak. Ez a terület kétszerese a tavalyi művelés alá fogott új területeknek.

Egyre több szilvái dolgozó lesz a turisztika híve. A dolgozók pihenőnapjaikat különböző városok meglátogatásával és a festői szépségű vidékekre rendezett kirándulásokkal töltik.

Tündérszép tájakon

Azok a festői szépségű fűdő- és üdülőhelyek, amelyeket alig 18 évvel ezelőtt csak a gazdagok, a „kiváltságosok” látogathattak, ma a dolgozók százai-nek kacsagású, jókedvű hangosok. Ott vetők birtokukba ezeket a vidékeket, és az ország, a javak igazi urai. Itt pihenik ki egész évi, szorgalmas munkájuk fáradságát. Szórakoznak, ismerkednek hazánk szépségeivel.

Ma már nem csodálkozunk azon, hogy öreg parasztemberek — akik a felszabadulás előtt a falvak határán túl is állt jutottak el, most a tengerparton nyaralnak. A szociálisták, a kollektív gazdaság megeremtetett számkra ennek a lehetőségét.

Ezen a nyáron engem is nagy öröm ért. Mint a Vörös Trió gyár dolgozója szakszervezeti delegátus kaptam Predadra. Ott töltöttem szabadságomat. Újra és újra, lépten-nyomon találkoztam ezzel a mindent átjáró gondoskodással, amellyel dolgozóinkat övezt hazánkban.

A szépen, társasosan berendezett szabad, a kifogástalan elhelyezés mellett a nyaralók kényelmét szolgálják. Persze, szórakozásban sincs hiány: jól felszerelt klubok, gazdag könyvtárak várják a fiatalokat, idősebbeket egyaránt. És emellett nem szabad megfeledkeznünk a nagyszerű kirándulási lehetőségekről sem. A Kárpátok nagyszerű panorámája várja a kirándulókat.

Predal is körül van véve a szebbnél szebb tájakkal. A Práhova völgye kimeríthetetlen természeti szépségeket. Ott van Sinale, Busteni, Azuga, Ciopile s ha az ember egy kis fáradságot vesz, feljuthat az 1400 méter magas, hatalmas turista szállóházhoz (ahonnan festői kilátás nyílik a Práhova völgyre), a Cadana Trei Brazihoz, a Virful cu Dor-i jól felszerelt menedékházhoz. Mind mind csodálatos, élményekben

gazdag ut. És ez nem minden. Még nem említettem a Caraiman csúcsot, a híres Babele-t, a Valea Jepilorit. Ezekre szintén el lehet jutni Predadról.

Igen, ma már nyitva állnak előttünk ezek a vidékek. Számunkra épülnek gyors útközben a modern, kényelmes villák, a fimszínházak, klubtermek, turistaházak a hegyek között.

Amint elmegyek a Kárpátok vonulatát, merész dőrcélt, azt látni, beszéltem a tiszta hegyi levegőt és hallgattam az évszázados fenyvesek halk susogását, arra gondoltam, milyen szép az én hazám. Ahhoz, hogy minden szépségét megismerjem, talán egy élet is kevés volna. S a leg-szebb ebben a szépségben, hogy mindenki, egész dolgozó népünk láthatja, élvezheti.

Perényi Katalin levelező

AMOZIKBAN vetítik

DOZSA GYÖRGY filmszínház: A kakas eljese a halált. NICOLAE BALCESCU filmszínház: Ezen a héten javítás miatt zárva. HERBAK JANOS filmszínház: Az atomizáló. L. L. CARAGIALE filmszínház: A megsebesült háza. IFJUSÁGI filmszínház: Hóhétkérte. PRO. GRESUL filmszínház (Ujrad): Kölyök. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): Bilbor vitorlák. MAKSYM GORKIJ filmszínház (Mikela): Kozák. ILIE PINTILIE filmszínház (Mocsoz-telep): Mindenki dalol, nevet és táncol.

Mindezen a filmszínházakon kívül filmeket vetítenek a következő üzemek klubjaiban: December 30, CFR és Teba gyár.

KÉSZÜLNEK A TELRE

Még bőkezűen ontja sugárát a nap, az égen alig látni felhőket, reggelente az égen már elég hűvös van. Hűvös, lassan elmúlik a nyár, jön az esős őszi, a hideg tél. A jó gazdákat azonban nem érheti meglepetés, mert már most megkezdik az előkészületeket a hideg időszakra. Ilyen jó gazdának bizonyul az Építélelménygyár műszaki vezetője is. Bár minden üzemben nagy gondot kell fordítani az előkészületekre, nekik különösen nem szabad elhanyagolniuk a feladat maradéktalan teljesítését, hiszen itt a termelés nagy része szabadban folyik.

A napokban Bogdan Dorn mérnök elvtársával, a főépítész osztály vezetőjével beszélünk erről a problémáról.

Alább közöljük a kérdéseket és válaszokat:

MAI INTERJUNK

hidegben is a szabadban dolgozunk. A tetőzet elkészítésével — november végéig befejezzük —, jelentősen javulnak a munkakörülmények és ezáltal persze a gyártás üteme is meggyorsul, ugyanakkor javul a minőség. A munkásokat nem sokára megkezdjük. Egy másik intézkedés a gyár hőerő központja kapacitásának növelésére vonatkozik. A termelés zökkenőmentességének biztosítása érdekében két új „Vulva” típusú kazánt vásárolunk. Ezek té-

felhasználjuk a munkásoknak, a termelési érdekeket elhangzott, erre vonatkozó javaslatát is.

KÉRDÉS: Milyen intézkedéseket tartalmaz majd a tév?

VALASZ: Az egyik — talán a legfontosabb — intézkedés az előregyártott elemeket készítő nyitott munkacsarnok befedése. Itt, eddig a munkások a tél-

KÉRDÉS: Milyen előkészületi munkákat végeztek eddig?

VALASZ: Bár az akciótervet még nem állítottuk teljesen össze, az előkészületi munkákat már jónéhány nappal ezelőtt megkezdjük. A karbantartók csoportja már végzi a tetőzet, az ablakok, ajtók javítását, különböző szigeteléseket a csővezeték munkacsarnokban. Hasonló tevékenység folyik a gyárunk területén lévő többi épületben is. Az a célunk, hogy a lehető legjobb felkészültséggel találjon bennünket a tél.

gy's lehet?

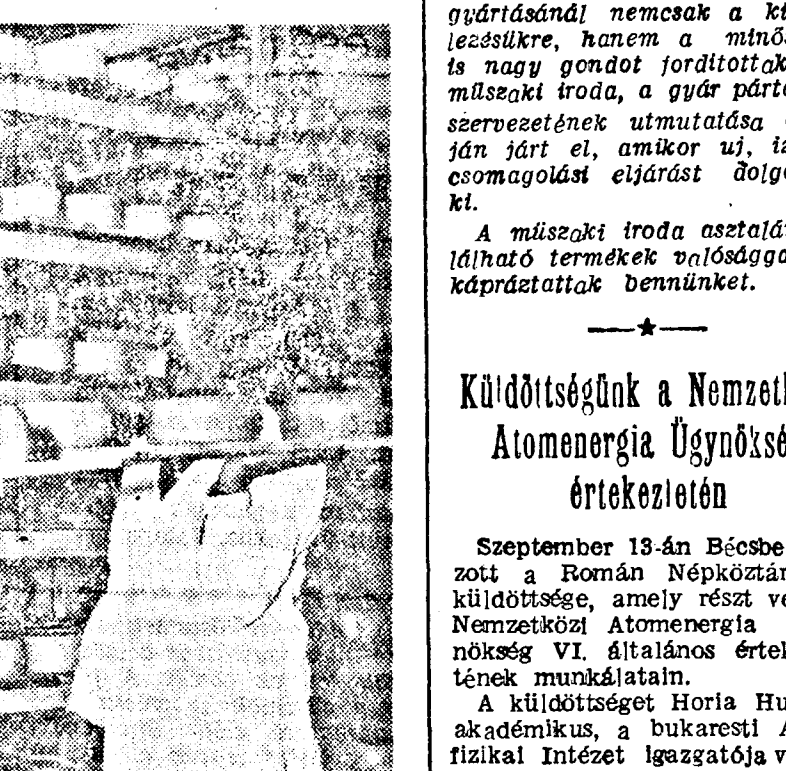
A munka befejezése után mindenki iparkodik. Azoknak, akik a központban laknak nem okoz gondot a hazatérés. Akik a peremvárosokba igyekeznek, azok is gyorsan odaérnek, hiszen a Városi Közlüzem gondoskodik az utasok szállításiáról.

Sajnos, ez nem mindig történik így. Mert például a Mosóczy-telepi dolgozók elég sokat panaszkodnak, különösen az utóbbi időben, a közlekedésre. S hogy ezt konkrétan igazoljuk, a szeptember 13-án történtek említhetjük meg. Déltűn 3 óra körül a néptanács közelében lévő megállónál sokan összegyűltek. Három óra jóval elmult, de az autók — amelyeknek 3,10 órákor kellett volna indulnia a központból — még se híre se hamva. Teltek-múltak az értékes percek. A miképpai járatok egymásután suhantak el, úgy látszik, ezen az utvonalon betartják a menetrendet. Végre 3,25 órakor jött az autó. Egy kocsit elcsodálkoztak az utasok, hiszen az 5-A tűnt fel, márpedig ennek éppen 15 perccel ezelőtt kellett volna éthaladnia a megállónál. És ha első pillanatra feltűnt a szokotlan menetrend, mint mondhatunk akkor, amikor a sofőr, a szépszámu utazóközönség láttán — annak ellenére, hogy a kocsiban

Utazás előtt

Iparrólalataink lázasan készülődnek a hazánk fővárosában, Bukarestben megrendezendő IV. áruminta kiállításra.

A minap a Fierarul gyárba látogattunk el és afelel értékelőit, milyen termékekkel vesznek részt a kiállításra. Amikor beléptünk a műszaki irodába, morgalmas kép fogadott. A rajztáblák féltelöltek, az asztalokon különféle termékek fektettek, a padlón egymásra rakott ládák várakoztak. A gyár



A tejjeldolgozó vállalat dolgozói minden igyekezetükkel arra törekednek, hogy az itt készülő termékek kiváló minőségben kerüljenek a fogyasztókhoz. Tumbász Anna és Sándor László körültekintő munkája is hozzájárul a fenti célkitűzés valórváltásához.

Sporthorgászok Sporthorgászok

Az atlétikai Európa Bajnokság második napja

A belgrádi atlétikai Európa-bajnokság második napján a díszkoszvetők, a hármasugrók és a 100 méteres síkfutók döntőjének küzdelme állt az érdeklődés középpontjában.

A díszkoszvetők versenye szovjet siker jegyében zárult. Vladimir Trusnyev mind technikában, mind erőben fölélmulta összes ellenfeleit és 57,11 méteres legjobb dobásával kivívta az elsőséget s ezzel megszerezte hazájának a harmadik aranyérmét. Második helyen végzett a holland Koch 55,96 méterrel, míg harmadik lett a német Milde 55,47 méterrel. E versenyszám biztos esélyese, a lengyel Platkovszki 55,13 méteres dobással csupán a negyedik helyre került.

Több mint 3 órát tartott a hármasugrók versenye. Az utolsó ugrásokig a szovjet Gorjajev vezetett, de a lengyel Jozef Schmidt olimpiai bajnok az utolsó ugrásra jobb eredményt ért el s így az aranyérmét 16,55 méteres legjobb ugrással végül is a lengyel atléta szerezte meg. Gorjajev második helyre került 16,39 méterrel, míg harmadik lett Fedoszev (Szovjetunió) 16,24 méterrel.

A 100 méteres síkfutók versenyt nagy meglepetésre a francia Piquemal nyerte honfitársa Delecourv előtt. A győztes csupán a célfőt döntötte el. Mindkét versenyző 10,4 másodperc alatt tette meg a távot. A nők 100 méteres síkfutásában az angol Dorothy Hyman került első helyre, aki 11,3 másodperces idejével beállította az Európa csúcsot. Eredménye nem hitelesíthető, mert a verseny ideje alatt másodpercenként 2,5 méternél erősebb volt a hátszél.

Csütörtök délelőtt került sor a női magasugrók, valamint a női gerelyvetők selejtezőjére. A női magasugrók közül csupán Balázs Jolán (RNK), Gere (Jugoszláv SZNK), Csencsik (Szovjetunió) és Knowes (Anglia) ugrotta át a 187 centiméteres szintet. A gerelyvetők közül a selejtezők során a szovjet Ozolina (51,60), a német Gerhardt (51,15) és a román Maria Dili-Diaconescu (50,99) érte el a legjobb eredményt.

A Mezőgazdasági Kupa

községi szakaszán

A napokban rendezték meg Iásiraton a Mezőgazdasági Kupa községek közötti szakaszának versenyt. Négy község versenyzői neveztek be a versenyekre (Kürtös, Sofronya, Iasiratos, Kisiratos, valamint a Junius 11 kendergyár) sporközönségének versenyzői. A benevezettek közül azonban csupán Kürtös, Kisiratos és a Kendergyár küldte el képviselőit. Iasiratos és Iasiratos érhethetlen okok miatt távol maradt a nagyszabású versenyekről.

A benevezett versenyzőknek röplabda, sakk és teke csapat. Tal kellett volna résztvevniük a sport találkozókon, azonban a kürtösiek csupán röplabda és sakk csapatukkal, a kendergyáriak viszont csak teke és sakk együttesükkel jelentek meg a versenyek színhelyén. Egyedül Kisiratos sportolói vettek részt mindhárom sportágban a versenyeken.

Ime a községi versenyek kisiratosi szakaszának eredményei: röplabdában és a teke versenyeken Kisiratos vezetett első helyen, míg a sakk csapatok küzdelmében Kürtös szerezte meg az első helyet. A Mezőgazdasági Kupa rajoni szakaszának versenyeire szeptember 16-án kerül sor s erre a községi versenyek első helyezettjei minősültek.

Sporthorgászok

versenye

Csak nemrég írtunk arról, hogy a közelmúltban érdekes halászhorgász versenyek színhelye volt a Maros. Ezúttal a tartományi AGVPS rendezésében újabb nagyszabású versenyre kerül sor. Vasárnap, szeptember 16-án reggel 8 órai kezdettel a Maros Kulturpalotáján és Nyári Színház közötti szakaszán a rajoni sporthorgász versenyek első három helyezettje vesz részt a nagyszabású vetélkedésen. Összesen tíz rajon (Temesvár, Nagyszentmiklós, Lugos, Restea, Kárdsebes, Oravica, Orsova, Ujmolodona, Lippa és Arad rajon) — legjobb sporthorgászai lesznek jelen.

A verseny végetével a győzteseket szép kitűzőkkel érmeikkel és diplomákkal jutalmazták. Az első három helyezett részt vesz a közeljövőben sorakerülő országos sporthorgász versenyek döntőjén.

Fizessen elő idejében 1963-ra a Szovjetunió című folyóiratra, valamint ennek különböző nyelvű kiadványaira. Előfizetni lehet a postai-vatalknál és lapkészeknél, valamint a vállalatok és intézmények sajtóterjesztőinél.

Küldöttségünk a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség értekezletén

Szeptember 13-án Bécsbe utazott a Román Népköztársaság küldöttsége, amely részt vesz a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség VI. általános értekezletének munkálatain.

A küldöttséget Horia Hujubei akadémikus, a bukaresti Atomfizikai Intézet igazgatója vezeti.

Az aradi Gépjavitó üzem

KOGALNICEANU UTCA 46.
normán felüli készleteiből, kintalás nélkül a szocialista vállalatok részére

E L A D:
— különböző acélfajtákat
— villanymotorokat
— trapéz alakú gumiszíjakat
— golyóscsapágyakat
— különböző más anyagokat

As érdeklődők forduljanak a vállalat ellátási osztályához.
(Telefon 39-02).

Iratok másolását,

kiegészítését és fogalmazását

GYORSAN és PONTOSAN végzik a

Higiena SZÖVETKEZET

iratmásoló részlegei

Petőfi utca 2. szám • Luther tér 1. szám
Köztársaság útja 73. • Barfüti utca 1-3.

